

# Bogoroditse Dewo, radujssja

Gottesgebäerin Jungfrau, freue dich / Thou who bore our Lord, Virgin, rejoice

Slavonic church lyrics: Troparion to the Holy Virgin

German lyrics: Pavel Brochin, © Helbling

English lyrics: Christopher Inman, © Helbling

Music by Kikta (1941-),

© Helbling

**Maestoso**

*f* *divisi*

S  
Bo - go - ró - di - tse Dé - wo, rá - duj - ssja, Dé - wo, Bla - go -  
Gott - ge - bä - re - rin, Jung - frau, freu - dich Jung - frau, Jung - frau, Hoch - be -  
Thou who bore our Lord, vir - gin, joy to our vir - gin, vir - gin, full of

A  
*f*  
*divisi*  
Bo - go - ró - di - tse Dé - wo, raduj - ssja, Dé - wo, Bla - go -  
Gott - ge - bä - re - rin, Jung - frau, freu - dich Jung - frau, Jung - frau, Hoch - be -  
Thou who bore our Lord, vir - gin, joy to our vir - gin, vir - gin, full of

T  
B

Klavier/Piano  
(für die Probe/  
for rehearsal)

S  
je,  
a,  
Ma - ri - a,  
4  
dá - tja Ma - ri - je, Go - sspójt - ss - to - bó - ju,  
gna - de te Ma - ri - a, der Herr - ist mit dir,  
grace Thou who bore our Lord is with Thee,

A  
dá - tja Ma - ri - je, Go - sspójt - ss - to - bó - ju,  
gna - de te Ma - ri - a, der Herr - ist mit dir,  
grace Thou who bore our Lord is with Thee,

meno mosso  
dolce

*p* *mf*

S  
Bo - go - ró - di - tse De - wo, rá - duj - ssja, Bla - go dá tna - ja Ma -  
Gott - ge - bä - re - rin, Jung - frau, freu - e dich, Hoch - be de Ma -  
Thou who bore our Lord, vir - gin, joy to Thee, full of grace art Thou, Ma -

A  
*p* *mf*

T  
Bo - go - ró - di - tse De - wo, rá - duj - ssja, Bla - go dá tna - ja Ma -  
Gott - ge - bä - re - rin, Jung - frau, freu - e dich, Hoch - be de Ma -  
Thou who bore our Lord, vir - gin, joy to Thee, full of grace art Thou, Ma -

B  
*p* *mf*

*f* *ff* *sub. p* *f* *allegretto* *a tempo, maestoso*

12  
*f* *ff* *sub. p* *f*

rí - - - Go - sspótj - - - ss.to - bó - ju: bla -  
ri - - - der - Herr - ist mit dir. Ge -  
ri - - - the Lord - is with Thee. A -

*f* *ff* *sub. p* *f*

rí - - - Go - sspótj - - - ss.to - bó - ju.  
der - Herr - ist mit dir.  
the Lord - is with Thee.